

Zmluva o zabezpečení propagácie a reklamy

**uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
medzi zmluvnými stranami**

Zmluvné strany

Objednávateľ **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

Sídlo Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpené prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc., minister
Bankové spojenie Štátna pokladnica
IBAN SK66 8180 0000 0070 0008 1105
IČO 00 156 621
DIČ 2021291382
Číslo zmluvy: 478/2014-120/MPRV SR, 35/2014/S/370-TPPRV
ďalej ako „objednávateľ“

a

Poskytovateľ **P E R E X , a.s.**

Sídlo Trnavská cesta 39/A, 831 04 Bratislava
Zastúpenie Ing. Emília Fullová - člen predstavenstva
Bankové spojenie Tatra banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu 2628041640/1110
IBAN: SK13 1100 0000 0026 2804 1640
IČO 00 685 313
DIČ 2020459144
IČ DPH SK2020459144
Zapísaný v Obchodnom registri OR OS Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 62/B

ďalej ako „poskytovateľ“

Preambula

Zmluva sa uzatvára na základe § 9, ods. 9 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok I.

Predmet zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť objednávateľovi propagačné a reklamné služby vo forme rôznych inzertných článkov v rozsahu 7 tlačových strán zameraných na zhodnotenie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a základné tézy Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020 pod názvom „Kvalita života vo vidieckych oblastiach a diverzifikácia vidieckeho hospodárstva“, v denníku Pravda a záväzok objednávateľa uhradiť poskytovateľovi dohodnutú odplatu podľa čl. II. tejto zmluvy a v zmysle podmienok tejto zmluvy.

- 1.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi propagačné a reklamné služby vo forme inzertných článkov uverejnených v denníku Pravda v rozsahu 5 čísel v termínoch a rozsahu podľa čl. III. bod 3.1.2 tejto zmluvy, v ktorých sa majú uverejniť jednotlivé reportážne články, nasledovne:
- farebnosť CMYK,
 - rozlíšenie dát: obrázky: 300 dpi,
 - formáty: EPS, JPEG
 - rozsah textu 6 000 znakov na tlačovú stranu
- 1.3. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať a zabezpečiť predmet zmluvy podľa bodu 1.1 a 1.2 tohto článku zmluvy, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 1.4 Objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť poskytovateľovi za predmet tejto zmluvy podľa bodu 1.1 a 1.2 tohto článku dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. 2 bod 2.1 tejto zmluvy a v zmysle podmienok tejto zmluvy.

Článok II.

Odmena a platobné podmienky

- 2.1 Za vyššie uvedené propagačné a reklamné služby podľa čl. I. bod 1.1 a 1.2 tejto zmluvy sa zmluvné strany v súlade s ustanovením Zákona č. 18/96 Z. z. o cenách v platnom znení dohodli na odmene v prospech poskytovateľa:
- | | |
|--------------------------|---------------|
| 2.1.1 cena bez DPH | 19 400,50 EUR |
| 2.1.2 20% DPH | 3 880,10 EUR |
| 2.1.3 Cena s DPH | 23 280,60 EUR |
- 2.2 V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude cena za propagačnú a reklamnú činnosť podľa bodu 2.1 tohto článku uhradená zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu. Z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 bude uhradená čiastka 19 400,50 EUR bez DPH. 20% sadzba DPH bude hradená zo štátneho rozpočtu.
- 2.3 Cena uvedená v bode 2.1. tohto článku je konečná a zahŕňa všetky výdavky poskytovateľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy a kalkulácie podľa prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok III.

Trvanie zmluvy

- 3.1 Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
- 3.1.1 začatie realizácie dňom účinnosti zmluvy,
- 3.1.2 termíny uverejnenia:
- 10.12.2014 – 1 tlačová strana,
 - 11.12.2014 – 1 tlačová strana,
 - 15.12.2014 – 1 tlačová strana,
 - 17.12.2014 – 2 tlačové strany,
 - 19.12.2014 – 2 tlačové strany,
- 3.1.3 ukončenie realizácie zmluvy nastáva po doručení faktúry podľa čl. IV. tejto zmluvy, dodacieho listu a preberacieho protokolu, a to najneskôr 15.03.2015.

- 3.2 Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
- 3.2.1 vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
 - 3.2.2 v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
 - 3.2.3 vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európsku komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 3.3 Predĺžené lehoty plnenia uvedené v čl. 3. bod 3. 1 tejto zmluvy sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania a budú predmetom dodatku k tejto zmluve.

Článok IV.

Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1 Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadny preddavok.
- 4.2 Cenu za propagačnú a reklamnú činnosť uhradí objednávateľ poskytovateľovi podľa doručenej faktúry objednávateľovi a podľa skutočne realizovaného predmetu zmluvy.
- 4.3 Lehota splatnosti faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zmluvné strany výslovne uvádzajú, že vzhľadom na skutočnosť, že predmet tejto zmluvy je podľa čl. I. bod 1.1 financovaný zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a štátneho rozpočtu SR, je lehota splatnosti faktúry v súlade s ustanovením § 340b Obchodného zákonníka a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam poskytovateľa podľa ustanovenia § 369d Obchodného zákonníka.
- 4.4 Faktúra musí obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a bude predkladaná v štyroch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra poskytovateľovi vrátená. Poskytovateľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry.
- 4.5 Poskytovateľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať:
 - názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - IBAN poskytovateľa
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (je 60 dní).Predložená faktúra musí byť označená textom „financované z prostriedkov EPFRV“.
- 4.6 Neoddeliteľnou súčasťou faktúry je dodací list a preberací protokol podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy. Dodací list musí byť potvrdený oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/ poskytovateľ) a musí obsahovať rozpis vrátane

jednotkových cien, množstva a celkových cien, vyhotovenie v štyroch origináloch.

- 4.7 V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude predmet zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy hrađený zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.

Článok V.

Povinnosti poskytovateľa

- 5.1 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť reklamu a propagáciu pre objednávateľa podľa čl. I. tejto zmluvy, v stanovených termínoch podľa čl. III. bod 3.1.2 tejto zmluvy a na základe podkladov dodaných a odsúhlasených objednávateľom podľa čl. VI bod 6.1 tejto zmluvy a plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ je povinný zaslať na e-mailovú adresu objednávateľa: peter.hajnala@land.gov.sk a silvia.smihulova@land.gov.sk a radka.kulaviakova@land.gov.sk priebežne pred uverejnením v príslušnom čísle podľa čl. III. bod 3.1.2 tejto zmluvy, spracovaný návrh inzertných článkov v zmysle čl. I. tejto zmluvy, podľa požiadaviek objednávateľa na korektúru a schválenie. Až po písomnom schválení zaslaného návrhu predmetu zmluvy (formou mailu) zo strany objednávateľa je poskytovateľ oprávnený realizovať predmet zmluvy.
- 5.3 Poskytovateľ je povinný zapracovať všetky pripomienky objednávateľa vyplývajúce z bodu 5.2 tohto článku k návrhu inzertných článkov.
- 5.4 Poskytovateľ nie je oprávnený bez súhlasu objednávateľa uskutočniť žiadne zmeny v odsúhlasených inzertných článkoch.
- 5.5 Poskytovateľ je povinný spolu faktúrou predložiť objednávateľovi 10 ks z každého výtlačku denníka Pravda s uverejneným príslušným inzertným článkom zameraným na zhodnotenie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a základné tézy Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020, podľa Prílohy č. 2 – Preberací protokol.
- 5.6 Poskytovateľ je povinný umožniť objednávateľovi a oprávneným kontrolným osobám vykonávať u seba finančnú a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy, ktorý je financovaný z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a zo štátneho rozpočtu, ako aj po ukončení zmluvného vzťahu päť rokov.
- 5.7 Poskytovateľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy v súlade so zákonom č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov a inými súvisiacimi právnymi predpismi.
- 5.8 Poskytovateľ je povinný umožniť objednávateľovi kontrolovať predmet zmluvy v každej fáze jeho realizácie a súčasne je oprávnený oznamovať poskytovateľovi pripomienky k vytváranému predmetu zmluvy, ktoré poskytovateľ v prípade opodstatnenosti zapracuje do predmetu zmluvy.
- 5.9 Ak poskytovateľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi, akoby predmet zmluvy vykonával sám.
- 5.10 Poskytovateľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúcemu sa predmetu zákazky tretími osobami.

- 5.11 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby všetka dokumentácia a všetky výstupy podľa bodu 5.2. tohto článku súvisiace s predmetom tejto zmluvy boli viditeľne označené logami podľa čl. VI. bod 6.1 písm. b) tejto zmluvy.

Čl. VI.

Povinnosti objednávateľa

- 6.1 Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi pre vyhotovenie predmetu zmluvy podľa čl. bod 1. tejto zmluvy podklady, a to:
- a) kompletne texty a fotografie s propagáciou Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 a Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2020.
 - b) logá miniatúra zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované EÚ“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“ a logom Leader. Náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI). Zároveň bude označená aj podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI), logom Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013,
 - c) a prípadne iné podklady na zabezpečenie predmetu zmluvy.

Článok VII.

Zmluvné pokuty

- 7.1 V prípade porušenia čl. I. a čl. V. tejto zmluvy poskytovateľom má objednávateľ právo uplatniť voči poskytovateľovi jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 20 % z celkovej ceny predmetu zmluvy dohodnutej v čl. II bod 2.1.3 tejto zmluvy.
- 7.2 Ustanoveniami tejto zmluvy o zmluvných pokutách, nie je dotknuté právo na náhradu škody.
- 7.3 V prípade že sa zo strany poskytovateľa nezrealizuje v stanovených termínoch predmet zmluvy je poskytovateľ povinný zrealizovať predmet zmluvy na vlastné náklady v termínoch stanovených objednávateľom.

Článok VIII.

Riešenie sporov

- 8.1 V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiadajú jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie všeobecný súd SR.
- 8.2 Spory zmluvných strán neoprávňujú poskytovateľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. zmluvy.
- 8.3 Zmluvný vzťah upravený touto zmluvou sa riadi právnym poriadkom platným na území SR. Prípadné spory zmluvných strán vyplývajúce alebo súvisiace s touto zmluvou je príslušný rozhodovať všeobecný súd SR.

Článok IX.

Ukončenie zmluvy

- 9.1 Túto zmluvu je možné pred uplynutím doby jej platnosti ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy podľa bodu 9.2 a 9.3 tohto článku.

- 9.2 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy poskytovateľom, za ktoré sa pre účely tejto zmluvy považuje stav, ak poskytovateľ mešká s realizáciou predmetu zmluvy v stanovenom termíne podľa čl. III. bod 3.1.2 tejto zmluvy a predmet zmluvy nemá požadované náležitosti podľa čl. V. bod 5.1 a 5.11 tejto zmluvy.
- 9.3 Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy objednávateľom, za ktoré sa pre účely tejto zmluvy považuje stav, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti vyplývajúce z čl. VI. tejto zmluvy, a tým poskytovateľovi znemožní poskytovanie služby podľa čl. I., III. a V. tejto zmluvy.
- 9.4 Ukončením zmluvného vzťahu nie je dotknuté právo na náhradu škody a uplatnenia si zmluvnej pokuty.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami Európskej únie.
- 10.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 10.3 Táto zmluva je vypracovaná v siedmych vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží poskytovateľ a päť objednávateľ.
- 10.4 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 – Celková kalkulácia predmetu zmluvy v EUR,
Príloha č. 2 – vzor Preberací protokol.
- 10.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 10.6 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

10.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa.....

.....
Poskytovateľ
Ing. Emília Fullová
členka predstavenstva

.....
Objednávateľ
prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.,
minister pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka SR

Príloha č. 1 k zmluve o zabezpečení propagácie a reklamy
CEZ: 478/2014-120/MPRV SR, 35/2014/S/370/TPPRV

Celková kalkulácia predmetu zmluvy v EUR

Názov	Počet strán	Jednotková cena za stranu bez DPH	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Inzerčné články	7	2 771,50	19 400,50	3 880,10	23 280,60
SPOLU	-	-	19 400,50	3 880,10	23 280,60

Vzor

PREBERACÍ PROTOKOL

Podľa zmluvy o zabezpečení a propagácie reklamy zo dňa DDMMRRR (ďalej len „zmluva“) poskytovateľ: **P E R E X , a. s.** IČO: 00 685 313 odovzdáva a objednávatel' Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR so sídlom Dobrovičova 12, Bratislava, IČO: 00 156 621 preberá plnenie predmetu citovanej dohody v rozsahu:

Denník Pravda s inzertným článkom zameraným na zhodnotenie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a základné tézy Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020 :

zo dňa 10.12.2014	v počteks,
zo dňa 11.12.2014	v počteks,
zo dňa 15.12.2014	v počteks,
zo dňa 17.12.2014	v počteks,
zo dňa 19.12.2014	v počteks.

V Bratislave, dňa

.....
Poskytovateľ

.....
Objednávatel'